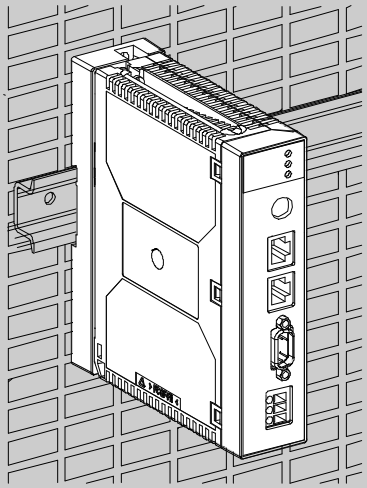
TSX ETG 1010 Module

Quick reference guide
Instruction de service
Guía de referencias rápidas
Guida di riferimento rapido

Edition June 2009



35010090 01

Schneider Electric

ENGLISH

Presentation

The TSX ETG 1010 module is a stand-alone TCP/IP-Uni-Telway gateway module used to connect a Uni-Telway device to a TCP/IP network. It is a C20 class device (TR standard). It has a built-in RS232 serial link which can be used to connect an external modem.

Mainly, this module is used to perform the following functions:

- UNI-TE and Modbus messaging over TCP/IP,
- SMTP service,
- SNMP service,
- Embedded Web server,
- option of having a user website.

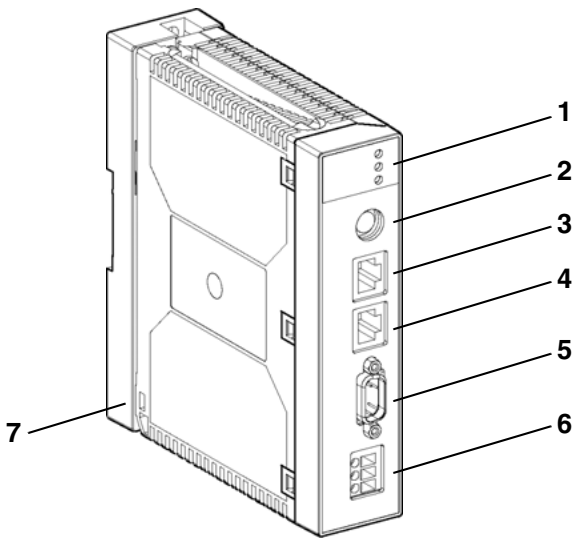
Description

The TSX ETG 1010 module is a single format module, external to the PLC, mounted on a support plate which can be fixed to a DIN AM1-DE200 or AM1-DP200 rail, or on a Telequick AM1-PA pre-slotted mounting plate.

This module is made up of the following components:

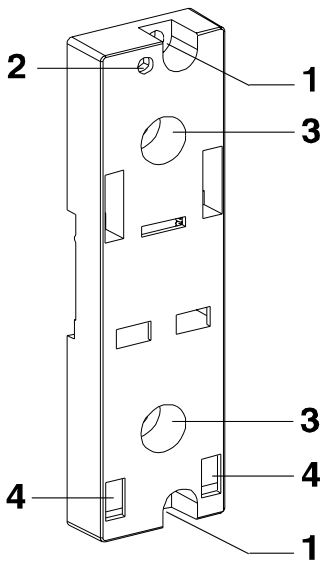
1 3 LED indicators:
- a **RUN/UTW** LED (green),
- an **ERR** LED (red),
- an **ETHERNET** LED (orange),

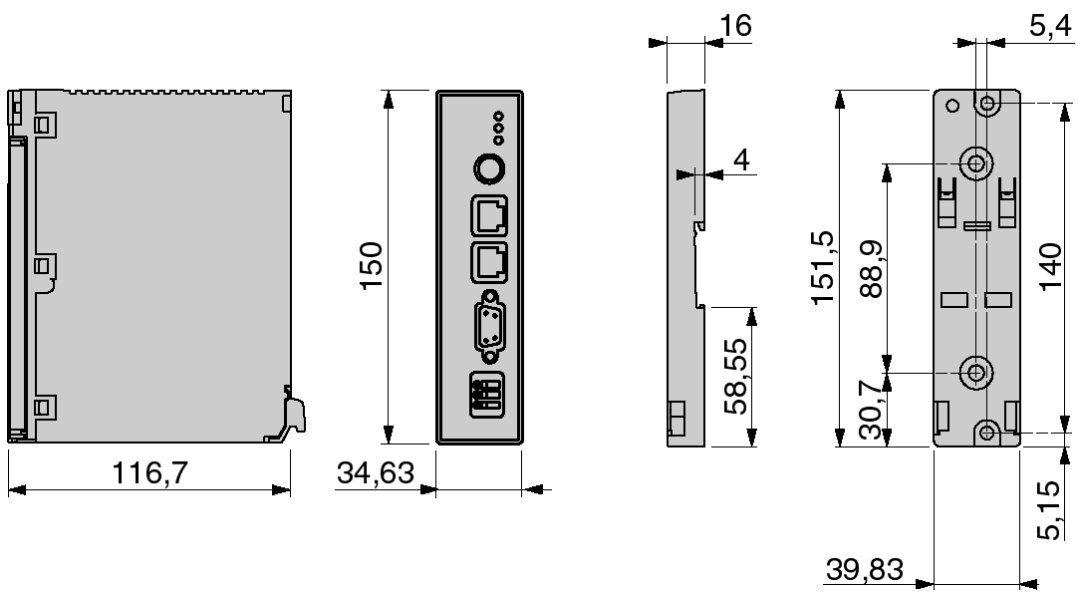
2 a Mini-Din connector for a Terminal port,
3 an RJ45 connector for an RS 485 Uni-Telway link,
4 an RJ45 connector for an Ethernet link,
5 a 9-pin SUB D connector for a modem link,
6 a screw terminal block for 24 VDC power supply connection,
7 a support plate for fixing the module directly to an AM1-DE200/DP200 DIN rail or to a Telequick AM1-PA pre-slotted plate.



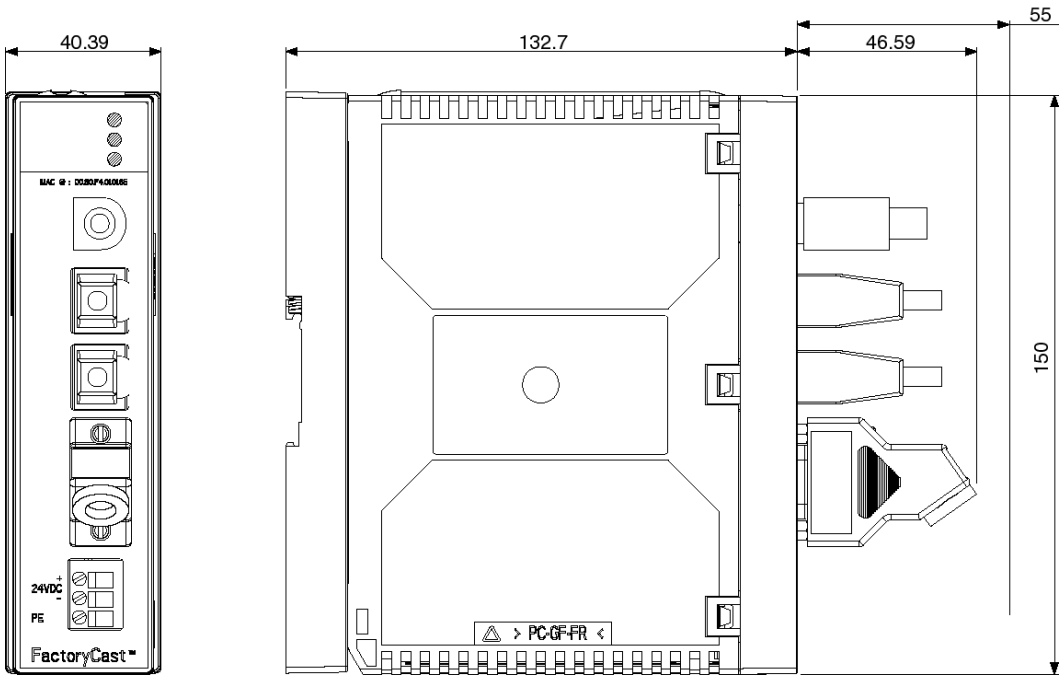
Description of the Support Plate

1 Two 5.5 mm diameter holes for fixing the plate to a panel or the AM1-PA pre-slotted mounting plate with a mounting distance of 140 mm (mounting distance for TSX Micros).
2 M4 fixing hole for securing the TSX ETG 1010 module.
3 Two 6.5 mm diameter holes for fixing the plate to a panel or the AM1-PA pre-slotted mounting plate with a mounting distance of 88.9 mm (mounting distance for TSX Premiums).
4 Holes to be used as anchor-points for the pins situated to the rear of the module base.



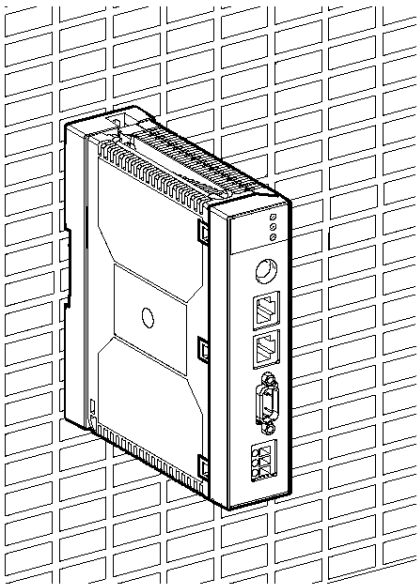


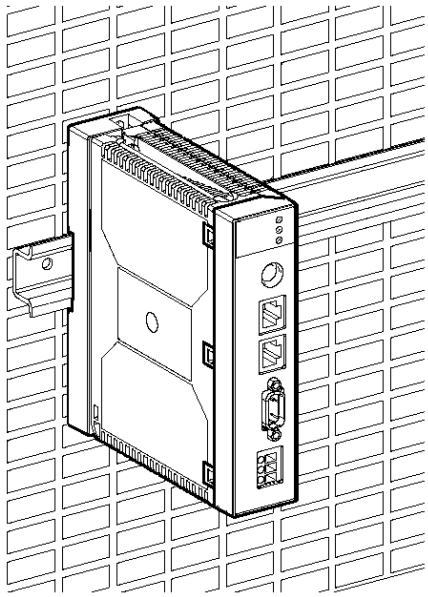
Dimensions of the module with cables:

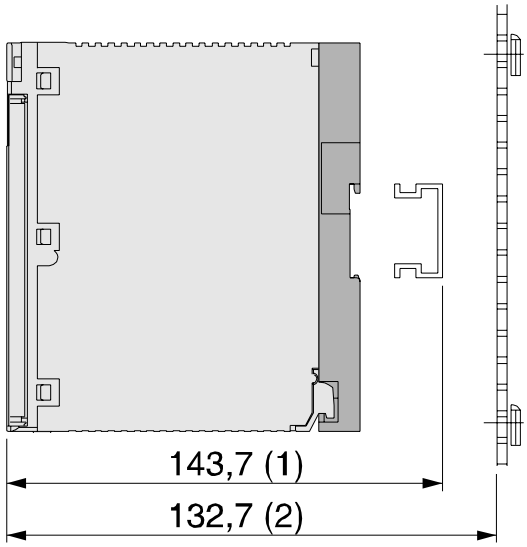


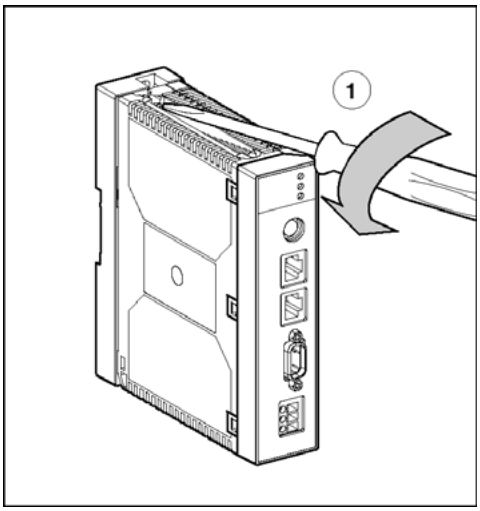
Mounting

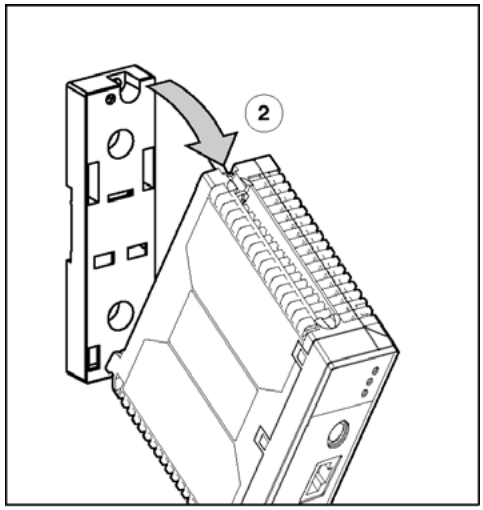
Mounting the module on a DIN rail or Telequick plate:







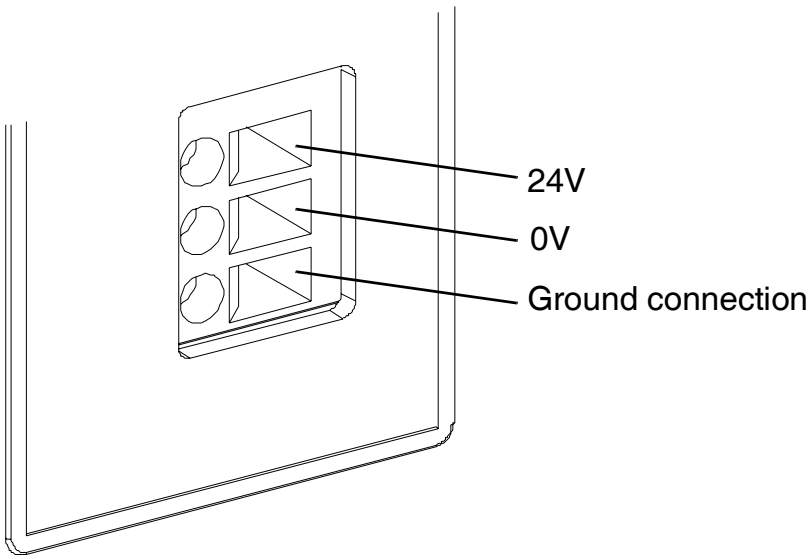

1


2

Connection of Supply Terminal Block

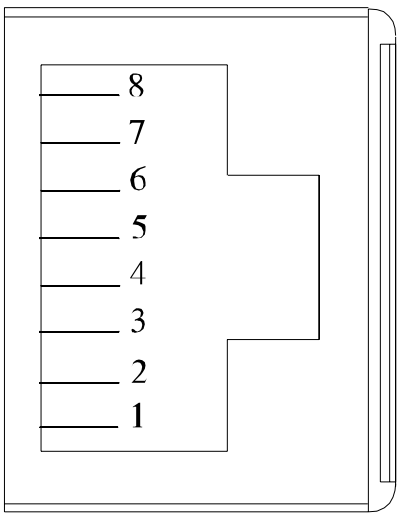
The power supply terminal block consists of three front screw terminals. Each terminal takes a cable of maximum width of 2.5 mm^2.

Illustration:



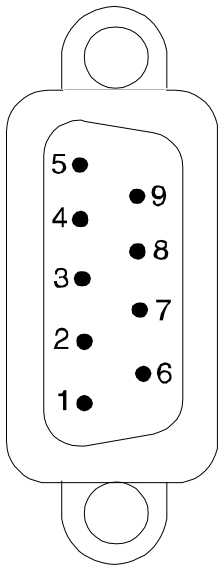
Connection of RJ45 Ethernet Connector

Pin:	Signal:
1	Tx+
2	Tx-
3	Rx+
4	Not connected
5	Not connected
6	Rx-
7	Non connected
8	Not connected



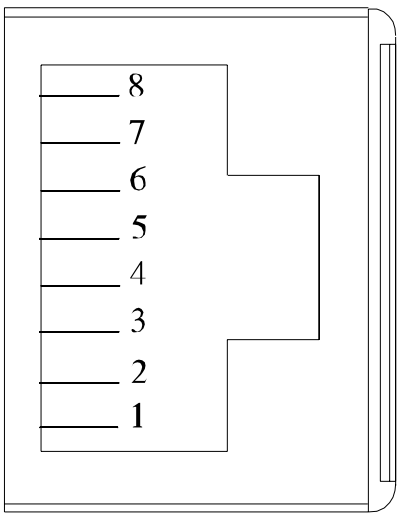
Connection of RS232 Modem Connector

Pin:	Signal:
1	Data Carrier Detect
2	Received Data
3	Transmitted Data
4	Data Terminal Ready
5	Signal Ground
6	Data Set Ready
7	Request to send
8	Clear to send
9	Ring Indicator



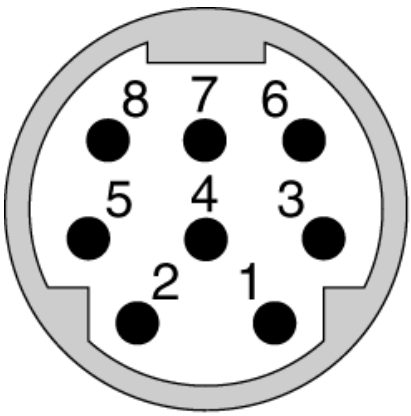
Connection of RJ45 Uni-Telway Connector

Pin:	Signal:
1	Not connected
2	Not connected
3	Not connected
4	D1/D(B)
5	D0/D(A)
6	Not connected
7	Non connected
8	Common



Connection of Mini-Din Connector

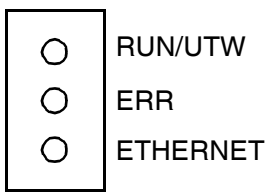
Pin:	Signal:
1	D(B)
2	D(A)
3	Reserved
4	Not connected
5	Not connected
6	Not connected
7	0 V
8	5 V



Diagnostics

Module status	RUN/ UTW	ERR	Comments
Power on.	●	●	Transient state.
Self-test in progress.	◍	◍	-
Module hardware fault.	○	●	Replace the module.
Configuration error: invalid IP address, connection to Master PLC lost or difference in Uni-Telway speed between the Master and the TSX ETG 1010.	○	◍	HTTP server can still be accessed.
RJ45 Ethernet not connected to the module.	○	(3x) ◍	-
TSX ETG 1010 BOOTP DHCP (FDR) client: the module is configured in auto-configuration mode and is awaiting a response from the server.	○	(5x) ◍	Waiting time: approx. 5 minutes
TSX ETG 1010 BOOTP or DHCP (FDR) client: no response from server.	●	(6x) ◍	Downgraded mode: the module uses its configuration stored in flash memory.
Operating.	●	○	-
	○ Off	● On ◍ Flashing	

Note: The ETHERNET LED flashes according to the Ethernet communication speed and the RUN/UTW LED flashes according to the Uni-Telway communication speed.



Electrical Characteristics

Parameter	Minimum	Nominal	Maximum
Supply voltage	19.2VDC	24VDC	30VDC
Ripple factor	-	-	5%
Permissible overvoltage (for 1 hour and for 24 hours)	-	-	34VDC
Current consumption	50ma	100ma	200ma
Power loss	-	2.4W	4W
Length of power outage in the absence of power supply	-	-	1ms

Conditions of Use

Conditions of use:

- temperature: from 0 to +60 °C,
- Relative Humidity: 10 to 95 % (without condensation),
- altitude: from 0 to 2000 m,
- vibration immunity: compliant with IEC 68-2-6 test Fc,
- shock immunity: compliant with IEC 68-2-27 test Ea,
- resistance to dropping, in packaging: compliant with IEC/EN 61131-2.

Storage conditions:

- temperature: from -25 to +70 °C,
- Relative Humidity: 5 to 95% (without condensation).

Standards

The TSX ETG 1010 module complies with the following standards:

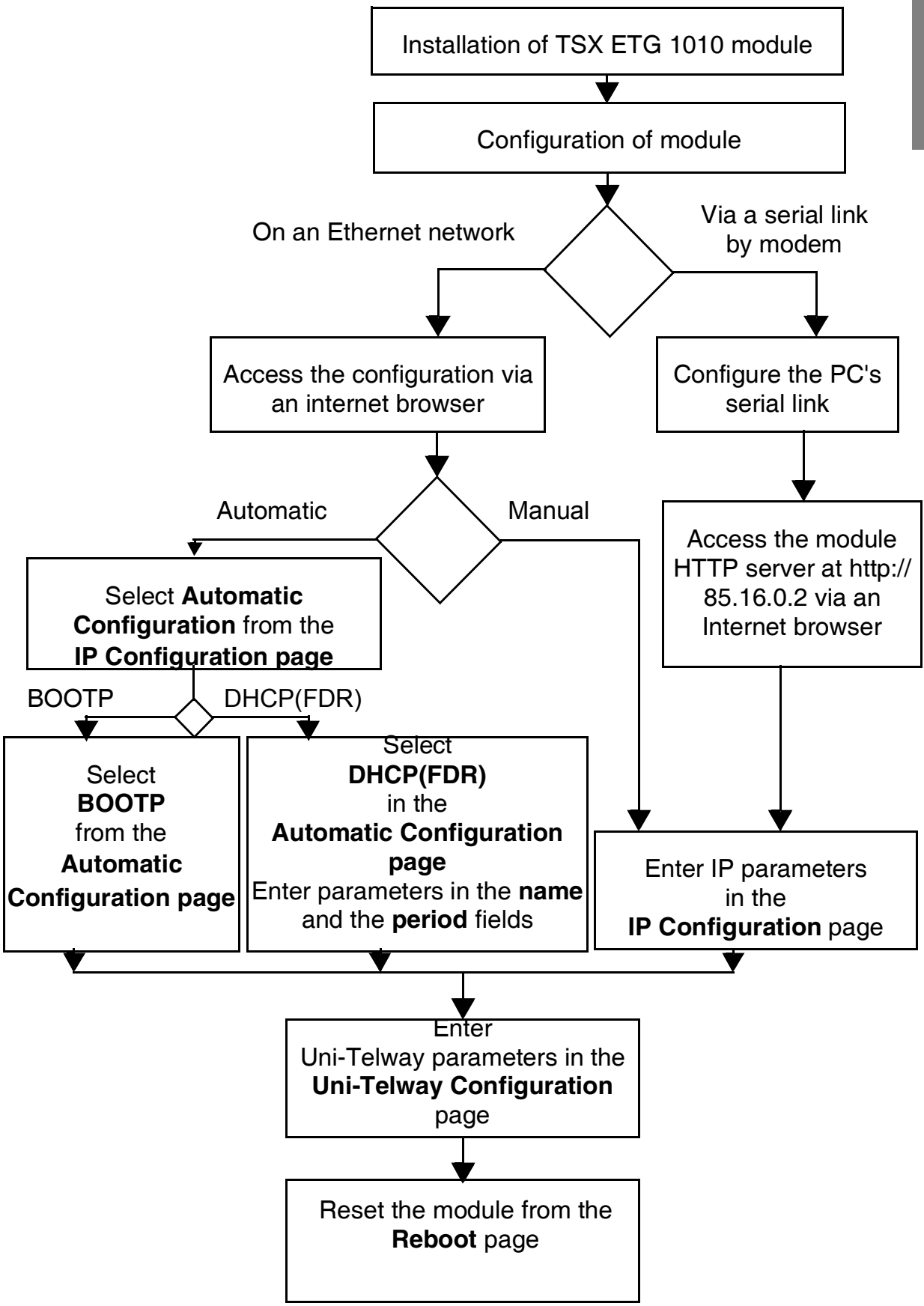
- ISO/IEC 8802-3,
- ANSI/IEEE Std 802.3-2002,
- UL 508,
- IEC/EN 61131-2,
- CSA C22.2 N°142,
- compliance with EN55011 class A for radiated emissions,
- CE mark,
- merchant shipping classification.

WARNING

The module must be connected to ground via the power supply terminals.

Failure to observe this precaution can result in severe injury or equipment damage.

Quick Setup Diagram



Présentation

Le module TSX ETG 1010 est un module passerelle TCP/IP-Uni-Telway autonome qui permet de réaliser la connexion d'équipement Uni-Telway sur un réseau TCP/IP. Il est de classe C20 (TR standard). Il intègre une liaison série RS232 pour connecter un modem externe.

Principalement, ce module permet de réaliser les fonctions suivantes :

- service de messagerie UNI-TE et Modbus sur TCP/IP,
- service SMTP,
- service SNMP,
- serveur Web embarqué,
- possibilité d'avoir un site Web utilisateur.

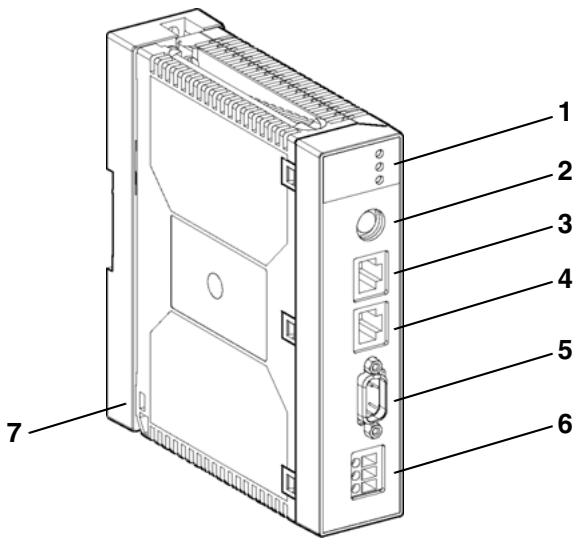
Description

Le module TSX ETG 1010 est un module simple format, extérieur à l'automate, monté sur une platine support qui se fixe soit sur profilé DIN AM1-DE200 ou AM1-DP200, soit sur une platine perforée Telequick AM1-PA.

Ce module se compose des éléments suivants :

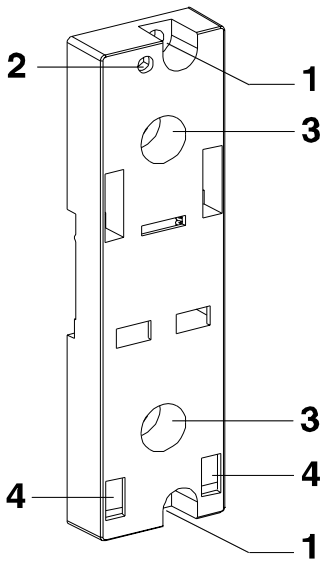
1 3 voyants de signalisation :
- un voyant **RUN/UTW** (vert),
- un voyant **ERR** (rouge),
- un voyant **ETHERNET** (orange).

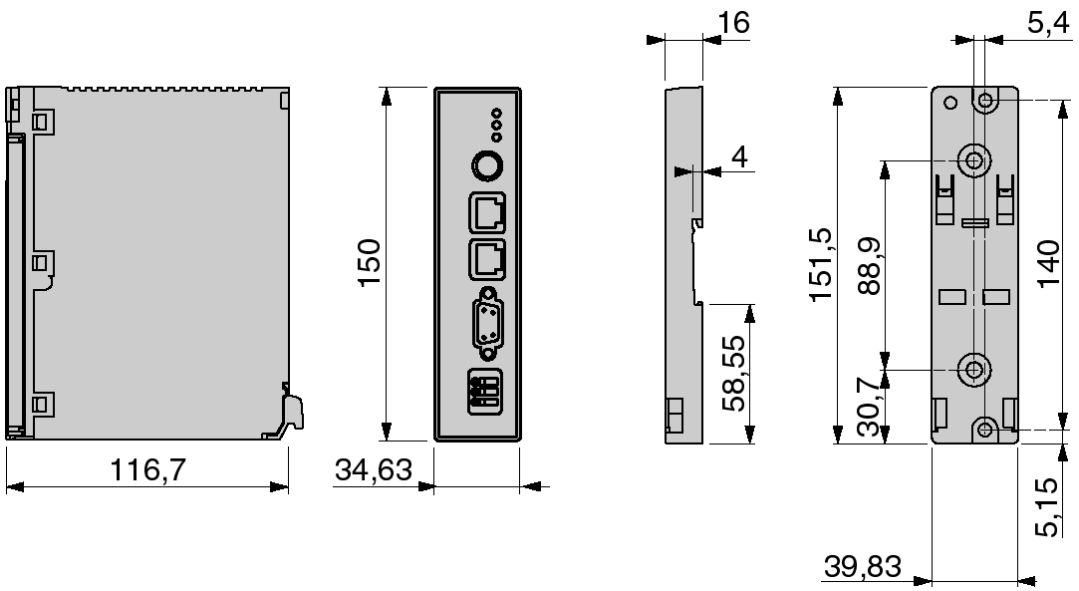
2 un connecteur Mini-Din pour prise Terminal,
3 un connecteur de type RJ45 pour liaison Uni-Telway RS485,
4 un connecteur de type RJ45 pour liaison Ethernet,
5 un connecteur SUB D 9 points pour liaison modem,
6 un bornier à vis pour raccordement de la tension d'alimentation 24 VCC,
7 une platine support permettant la fixation du module sur profilé DIN ou platine perforée Telequick.



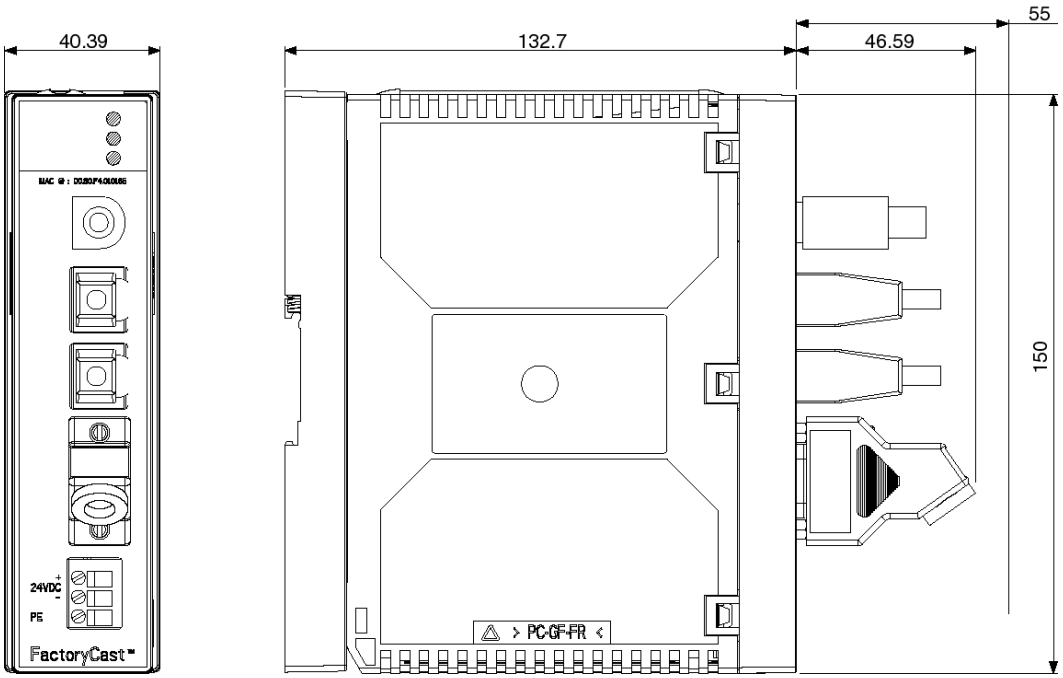
Description de la platine support

1 Deux trous de 5,5 mm de diamètre permettant la fixation de la platine sur panneau ou platine perforée AM1-PA à l'entraxe de 140 mm (entraxe de fixation des TSX Micro).
2 Trou de fixation M4 permettant la fixation du module TSX ETG 1010 .
3 Deux trous de 6,5 mm de diamètre permettant la fixation de la platine sur panneau ou platine perforée AM1-PA à l'entraxe de 88,9 mm (entraxe de fixation des TSX Premium).
4 Fenêtres destinées à l'encrage des ergots situés en bas et à l'arrière du module.

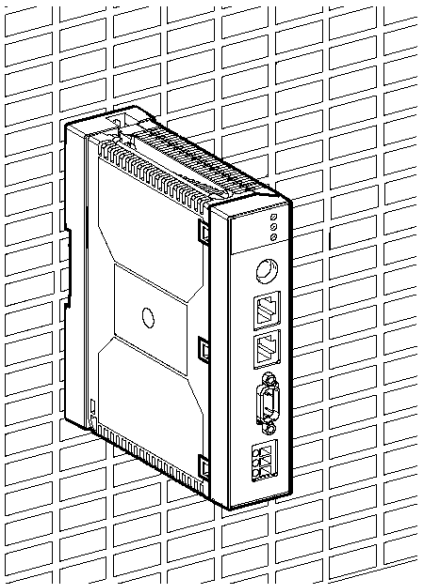


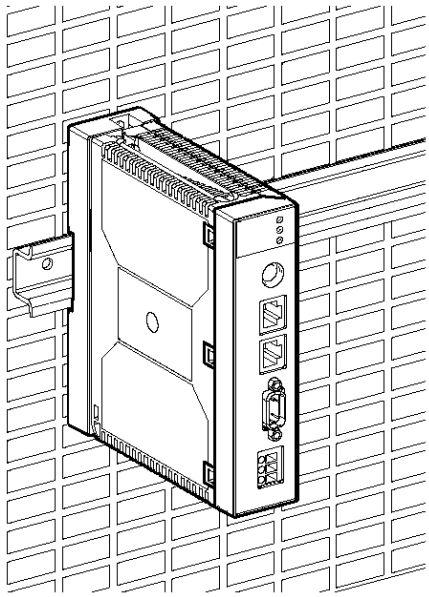


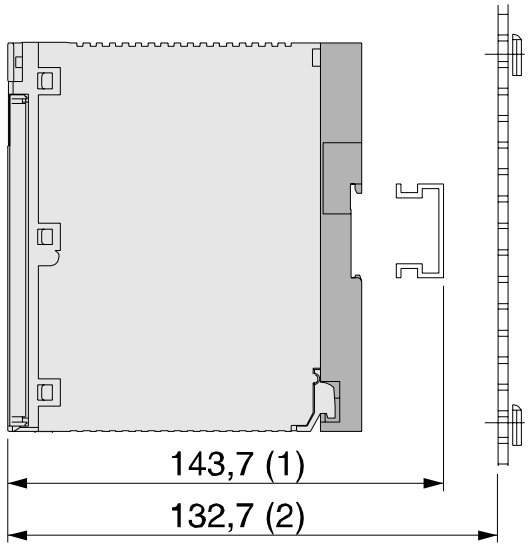
Encombrement du module équipé de ses câbles :

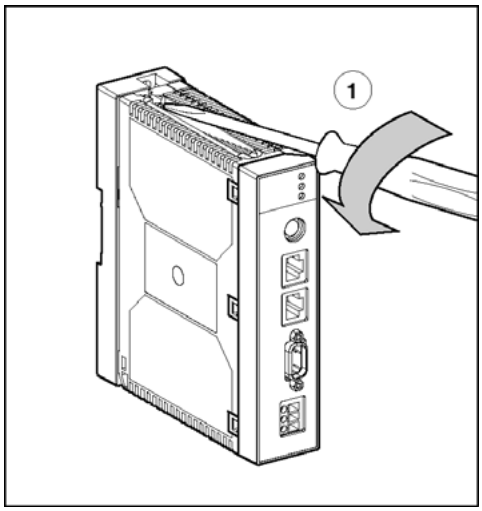


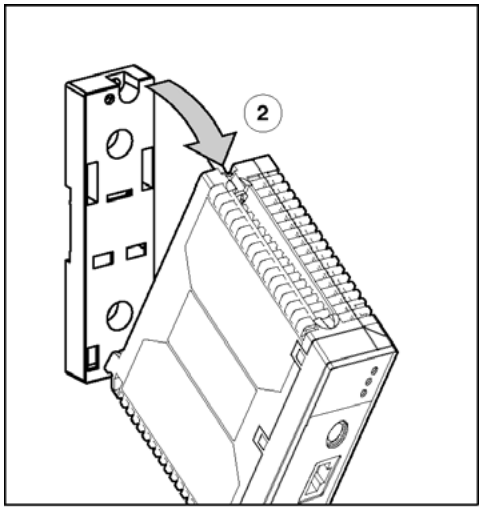
Montage du module sur profilé DIN ou sur platine Telequick :







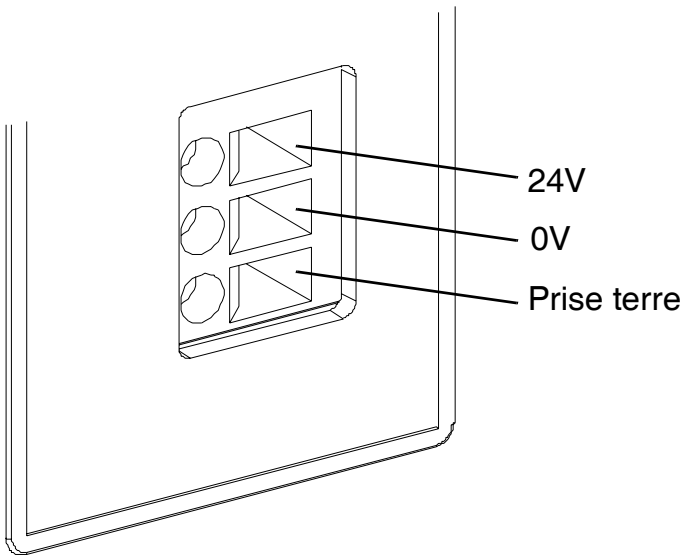

1


2

Raccordement du bornier d'alimentation

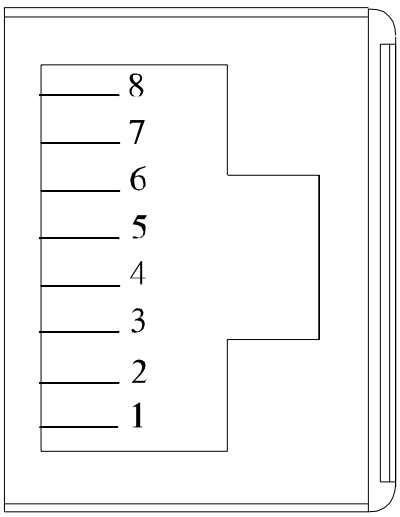
Le bornier d'alimentation est composé de 3 bornes à vissage frontal. Chaque borne admet du câble de 2,5 mm^2 maximum.

Illustration :



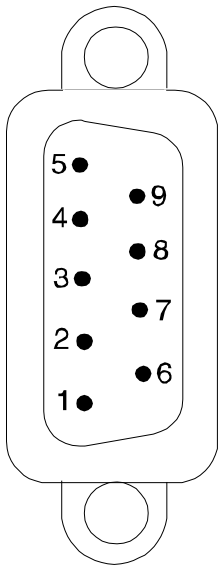
Raccordement du connecteur RJ45 Ethernet

Broche :	Signal :
1	Tx+
2	Tx-
3	Rx+
4	Non connecté
5	Non connecté
6	Rx-
7	Non connecté
8	Non connecté



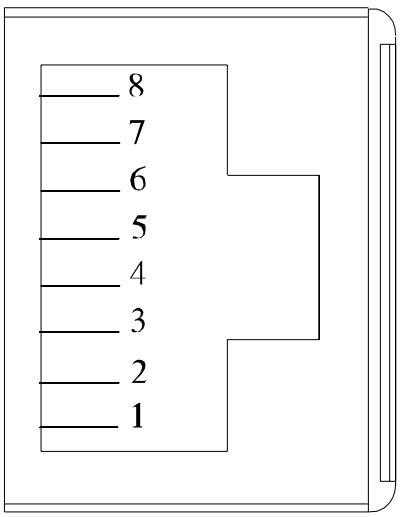
Raccordement du connecteur RS232 modem

Broche :	Signal :
1	Data Carrier Detect
2	Received Data
3	Transmitted Data
4	Data Terminal Ready
5	Signal Ground
6	Data Set Ready
7	Request to send
8	Clear to send
9	Ring Indicator



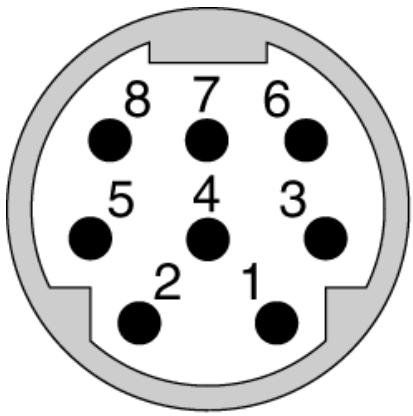
Raccordement du connecteur RJ45 Uni-Telway

Broche :	Signal :
1	Non connecté
2	Non connecté
3	Non connecté
4	D1/D(B)
5	D0/D(A)
6	Non connecté
7	Non connecté
8	Commun



Raccordement du connecteur Mini-Din

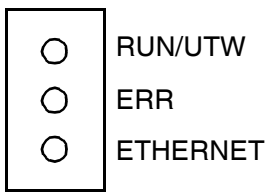
Broche :	Signal :
1	D(B)
2	D(A)
3	Réservé
4	Non connecté
5	Non connecté
6	Non connecté
7	0 V
8	5 V



Diagnostic

Etat du module	RUN/ UTW	ERR	Commentaires
Mise sous tension.	●	●	Etat fugitif.
Autotest en cours.	●	●	-
Module en défaut matériel.	○	●	Remplacer le module.
Erreur de configuration adresse IP non valide, connexion rompue avec l'automate maître ou vitesse Uni-Telway différente entre le maître et le TSX ETG 1010.	○	●	Le serveur HTTP reste accessible.
RJ45 Ethernet non connecté au module.	○	(3x) ●	-
TSX ETG 1010 client BOOTP DHCP (FDR) : le module est configuré en auto-configuration et attend une réponse d'un serveur.	○	(5x) ●	Durée d'attente : environ 5 minutes.
TSX ETG 1010 client BOOTP ou DHCP (FDR) : pas de réponse du serveur.	●	(6x) ●	Mode dégradé : le module utilise alors sa configuration sauvegardée en mémoire flash.
En fonctionnement.	●	○	-
	○ Eteint	● Allumé	● Clignotant

Note : le voyant ETHERNET clignote au rythme de la communication sur Ethernet, le voyant RUN/UTW clignote au rythme de la communication Uni-Telway.



FRANÇAIS

Caractéristiques électriques

Paramètre	Minimun	Nominal	Maximum
Tension d'alimentation	19.2VCC	24VCC	30VCC
Taux d'ondulation	-	-	5%
Surtension admissible (pendant 1heure et par 24 heures)	-	-	34VCC
Courant consommé	50ma	100ma	200ma
Puissance dissipée	-	2.4W	4W
Durée de coupure alimentation invisible	-	-	1ms

Conditions de service

Conditions d'utilisation :

- température : de 0 à +60 °C,
- humidité relative : de 10 à 95% (sans condensation),
- altitude : de 0 à 2000 m,
- immunité aux vibrations : conforme à la norme CEI 68-2-6 test Fc,
- immunité aux chocs : conforme à la norme CEI 68-2-27 test Ea,
- immunité aux chutes libres, matériel conditionné : conforme à la norme CEI/EN 61131-2.

Conditions de stockage :

- température : de -25 à +70 °C,
- humidité relative : de 5 à 95% (sans condensation).

Normes

Le module TSX ETG 1010 est conforme aux standards et normes suivants :

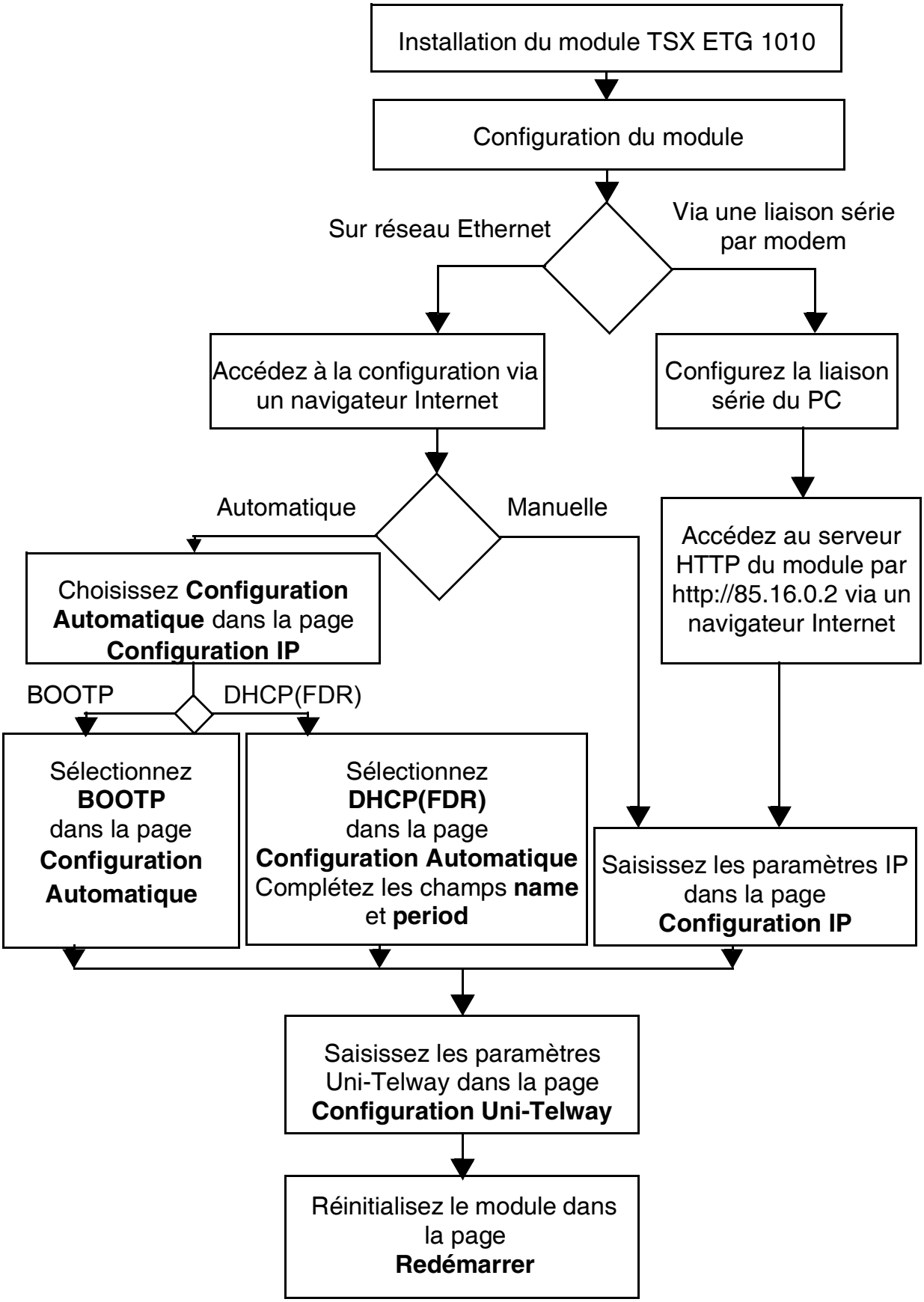
- ISO/IEC 8802-3,
- ANSI/IEEE Std 802.3-2002,
- UL 508,
- CEI/EN 61131-2,
- CSA C22.2 N°142,
- conformité EN55011 classe A pour l’émission rayonnée,
- marquage CE,
- classification marine marchande.

AVERTISSEMENT

Il est indispensable de raccorder le module à la terre au travers du bornier de l'alimentation.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner des lésions corporelles graves ou/et des dommages matériels importants.

Diagramme de mise en oeuvre rapide



Presentación

El módulo TSX ETG 1010 es un módulo de puerta de enlace TCP/IP-Uni-Telway autónomo que permite establecer la conexión del equipo Uni-Telway en una red TCP/IP. Es de clase C20 (TR estándar). Integra un enlace serie RS232 para conectar un módem externo.

Principalmente, este módulo permite realizar las funciones siguientes:

- Servicio de mensajería UNI-TE y Modbus en TCP/IP
- Servicio SMTP
- Servicio SNMP
- Servidor Web integrado
- Posibilidad de tener un sitio Web de usuario

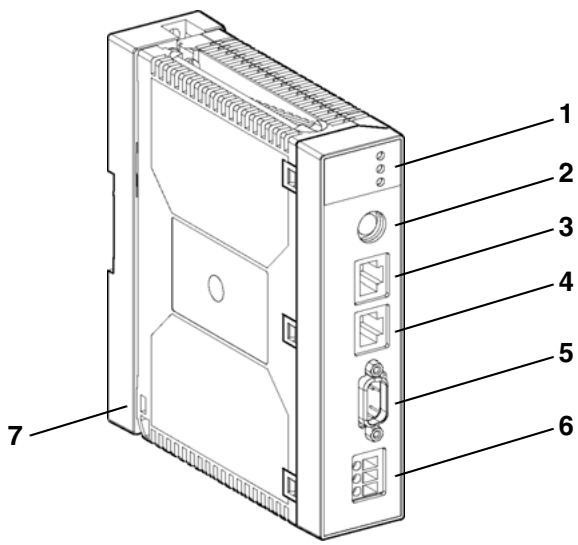
Descripción

El módulo TSX ETG 1010 es un módulo de formato simple, exterior al autómata, montado sobre una platina de soporte que se fija, bien en el perfil DIN AM1-DE200 o AM1-DP200, o bien sobre una platina perforada Telequick AM1-PA.

Este módulo se compone de los elementos que aparecen a continuación:

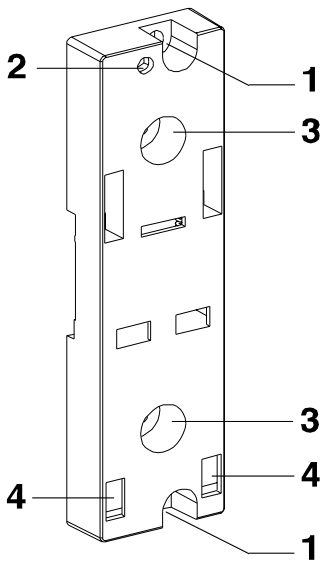
1 Tres indicadores de señalización:
- Un indicador **RUN/UTW** (verde)
- Un indicador **ERR** (rojo)
- Un indicador **ETHERNET** (naranja)

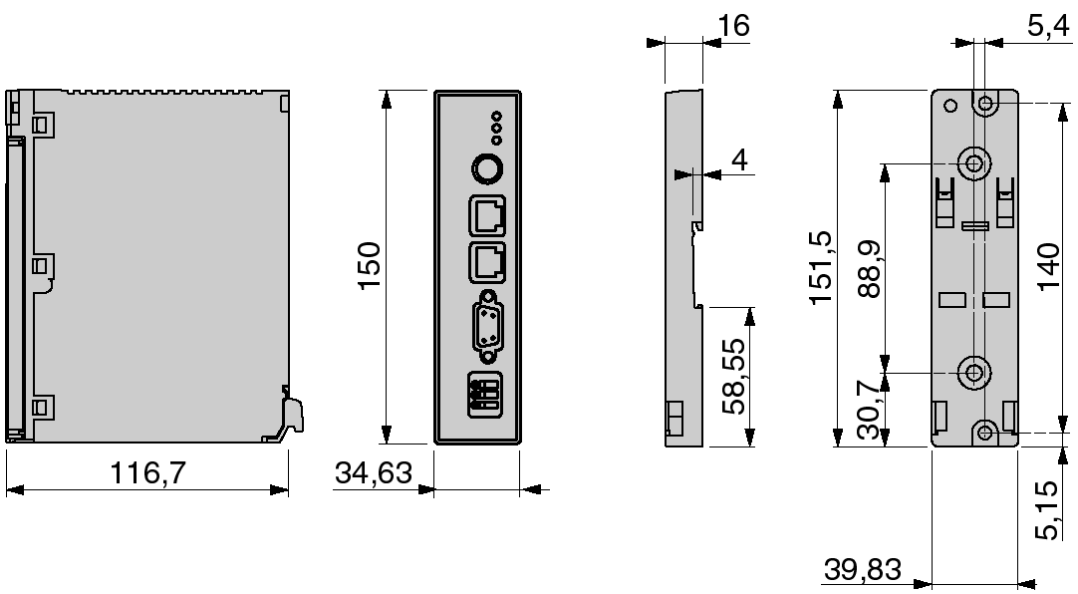
2 Un conector Mini-Din para conector Terminal
3 Un conector de tipo RJ45 para el enlace Uni-Telway RS485
4 Un conector de tipo RJ45 para el enlace Ethernet
5 Un conector SUB D de nueve puntos para el enlace por módem
6 Un bloque de terminales con tornillos para la conexión de la tensión de alimentación de 24 VCC
7 Una platina de soporte que permite fijar el módulo en el perfil DIN o platina perforada Telequick



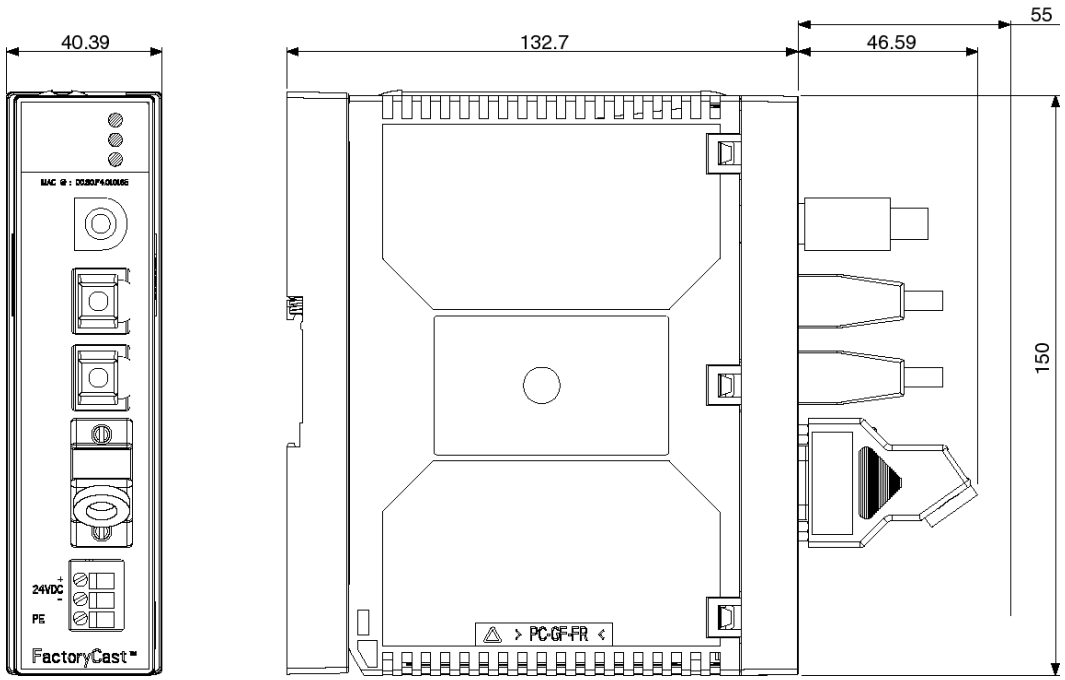
Descripción de la platina de soporte

1 Dos orificios de 5,5 mm de diámetro que permiten la fijación de la platina sobre panel o platina perforada AM1-PA en el entre-eje de 140 mm (entre-eje de fijación de los TSX Micro).
2 Orificio de fijación M4 que permite fijar el módulo TSX ETG 1010.
3 Dos orificios de 6,5 mm de diámetro que permiten la fijación de la platina sobre panel o platina perforada AM1-PA en el entre-eje de 88,9 mm (entre-eje de fijación de los TSX Premium).
4 Ventanas destinadas al entintado de las patillas de sujeción situadas en la parte baja posterior del módulo.

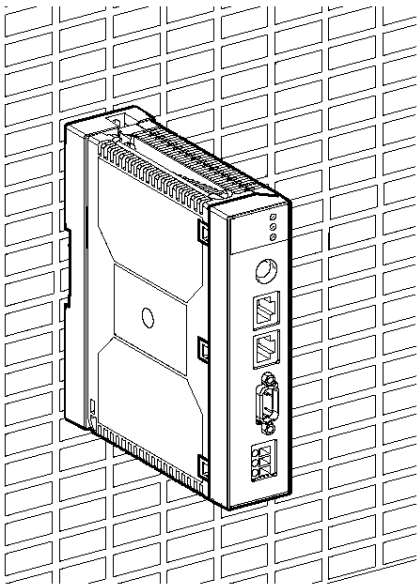


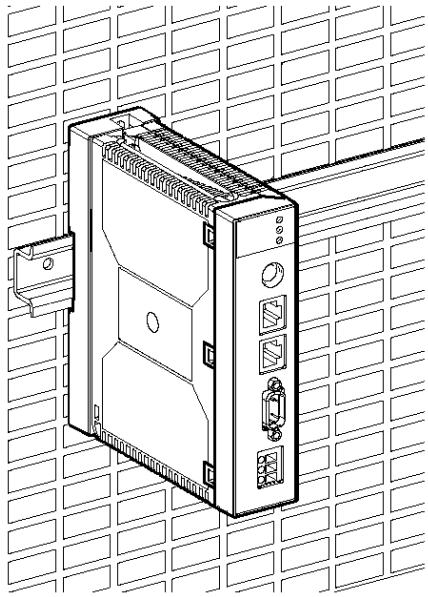


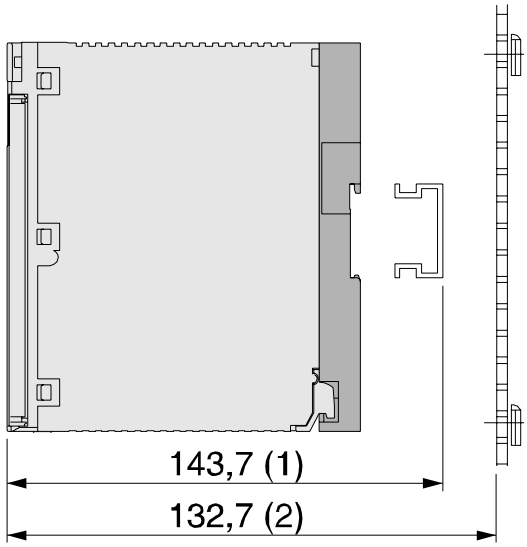
Dimensiones del módulo con cables:

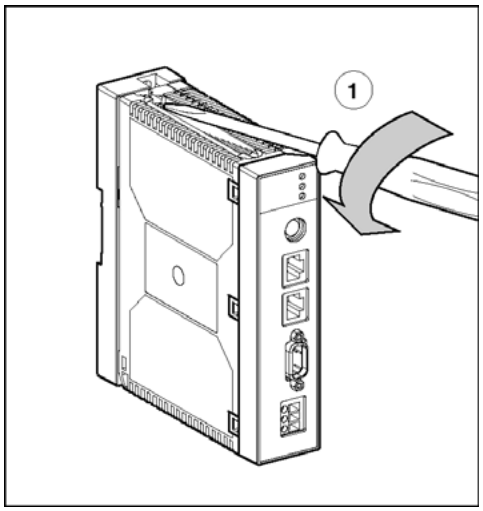


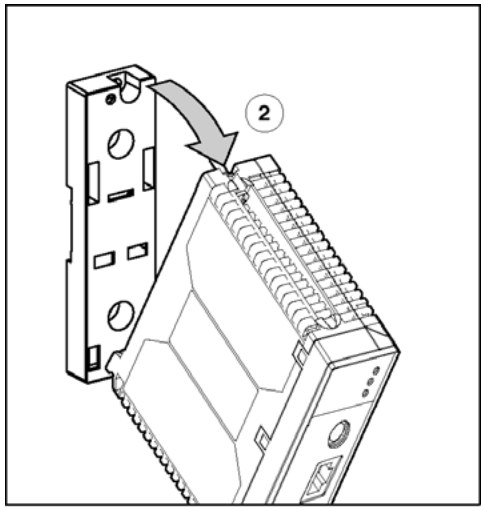
Montaje del módulo en perfil DIN o sobre platina Telequick:





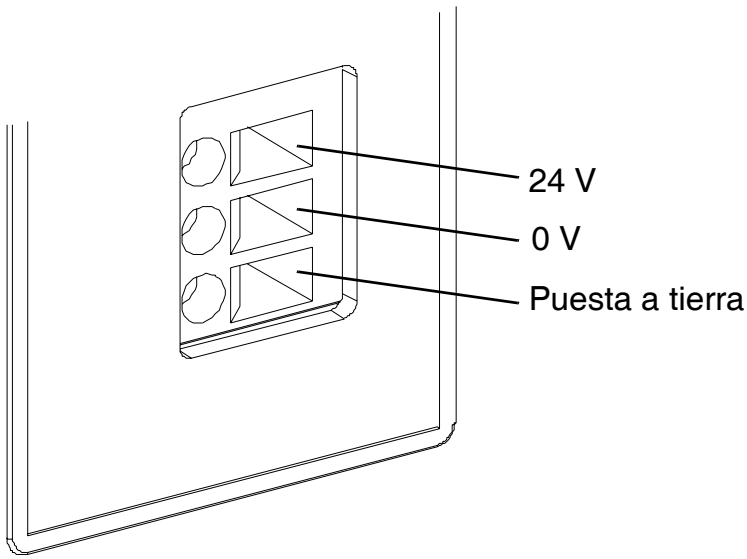



1


2

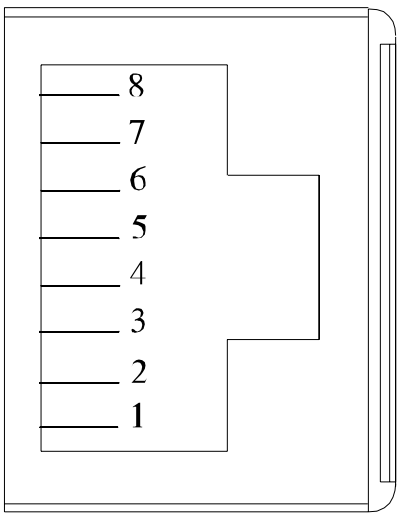
Conexión del bloque de terminales de alimentación

El bloque de terminales de alimentación se compone de tres terminales atornillados en la parte frontal. Cada terminal admite 2,5 mm^2 de cable como máximo.
Ilustración:



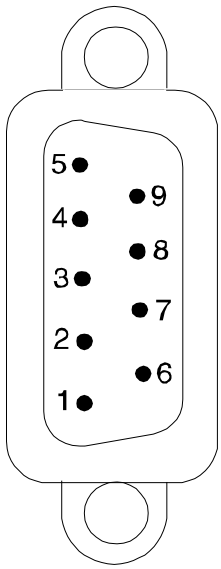
Conexión del conector RJ45 Ethernet

Patilla:	Señal:
1	Tx+
2	Tx-
3	Rx+
4	No conectado
5	No conectado
6	Rx-
7	No conectado
8	No conectado



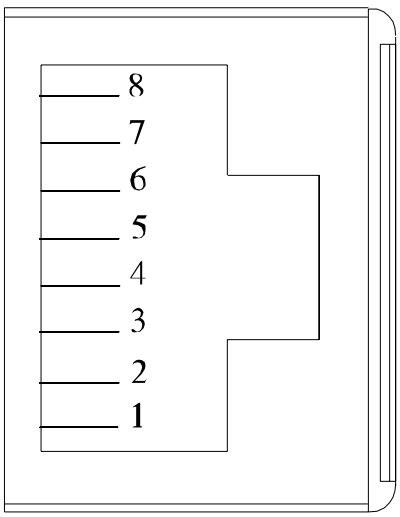
Conexión del conector RS232 de módem

Patilla:	Señal:
1	Data Carrier Detect
2	Received Data
3	Transmitted Data
4	Data Terminal Ready
5	Signal Ground
6	Data Set Ready
7	Request to send
8	Clear to send
9	Ring Indicator



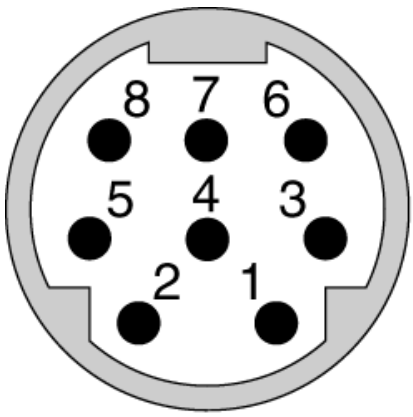
Conexión del conector RJ45 Uni-Telway

Patilla:	Señal:
1	No conectado
2	No conectado
3	No conectado
4	D1/D(B)
5	D0/D(A)
6	No conectado
7	No conectado
8	Común



Conexión del conector Mini-Din

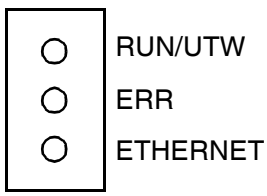
Patilla:	Señal:
1	D(B)
2	D(A)
3	Reservado
4	No conectado
5	No conectado
6	No conectado
7	0 V
8	5 V



Diagnóstico

Estado del módulo	RUN/ UTW	ERR	Comentarios
Aplicación de alimentación	●	●	Estado fugitivo
Prueba automática en curso	●	●	-
Fallo de hardware del módulo.	○	●	Reemplazar el módulo
Error de configuración, dirección IP no válida, conexión con el autómata maestro interrumpida o velocidad Uni-Telway diferente entre el maestro y el TSX ETG 1010.	○	●	El servidor HTTP permanece accesible
RJ45 Ethernet no conectado al módulo	○	(3x) ●	-
TSX ETG 1010 cliente BOOTP DHCP (FDR): el módulo está configurado en modo automático y espera respuesta de un servidor.	○	(5x) ●	Duración de espera: alrededor de cinco minutos.
TSX ETG 1010 cliente BOOTP o DHCP (FDR): no se recibe respuesta del servidor.	●	(6x) ●	Modo rebajado: en este caso, el módulo utiliza la configuración guardada en la memoria flash.
En funcionamiento	●	○	-
	○ Apagado	● Encendido	● Intermitente

Nota: El indicador luminoso ETHERNET parpadea al ritmo de la comunicación Ethernet; el indicador luminoso RUN/UTW parpadea al ritmo de la comunicación Uni-Telway.



ESPAÑOL

Parámetro	Mínimo	Nominal	Máximo
Tensión de alimentación	19,2 VCC	24 VCC	30 VCC
Velocidad de ondulación	-	-	5%
Sobretensión admisible (durante 1 hora y por 24 horas)	-	-	34 VCC
Corriente consumida	50 mA	100 mA	200 mA
Potencia disipada	-	2,4 W	4 W
Duración de corte de alimentación invisible	-	-	1 ms

Condiciones de servicio

Condiciones de uso:

- Temperatura: de 0 a +60 °C
- Humedad relativa: del 10 al 95% (sin condensación)
- Altitud: de 0 a 2.000 m
- Inmunidad a las vibraciones: de conformidad con la norma IEC 68-2-6 test Fc
- Inmunidad a los choques: de conformidad con la norma IEC 68-2-27 test Ea
- Inmunidad a caídas libres, hardware condicionado: de conformidad con la norma IEC/EN 61131-2

Condiciones de almacenamiento:

- Temperatura: de -25 a +70 °C
- Humedad relativa: del 5 al 95% (sin condensación)

El módulo TSX ETG 1010 cumple las siguientes normas:

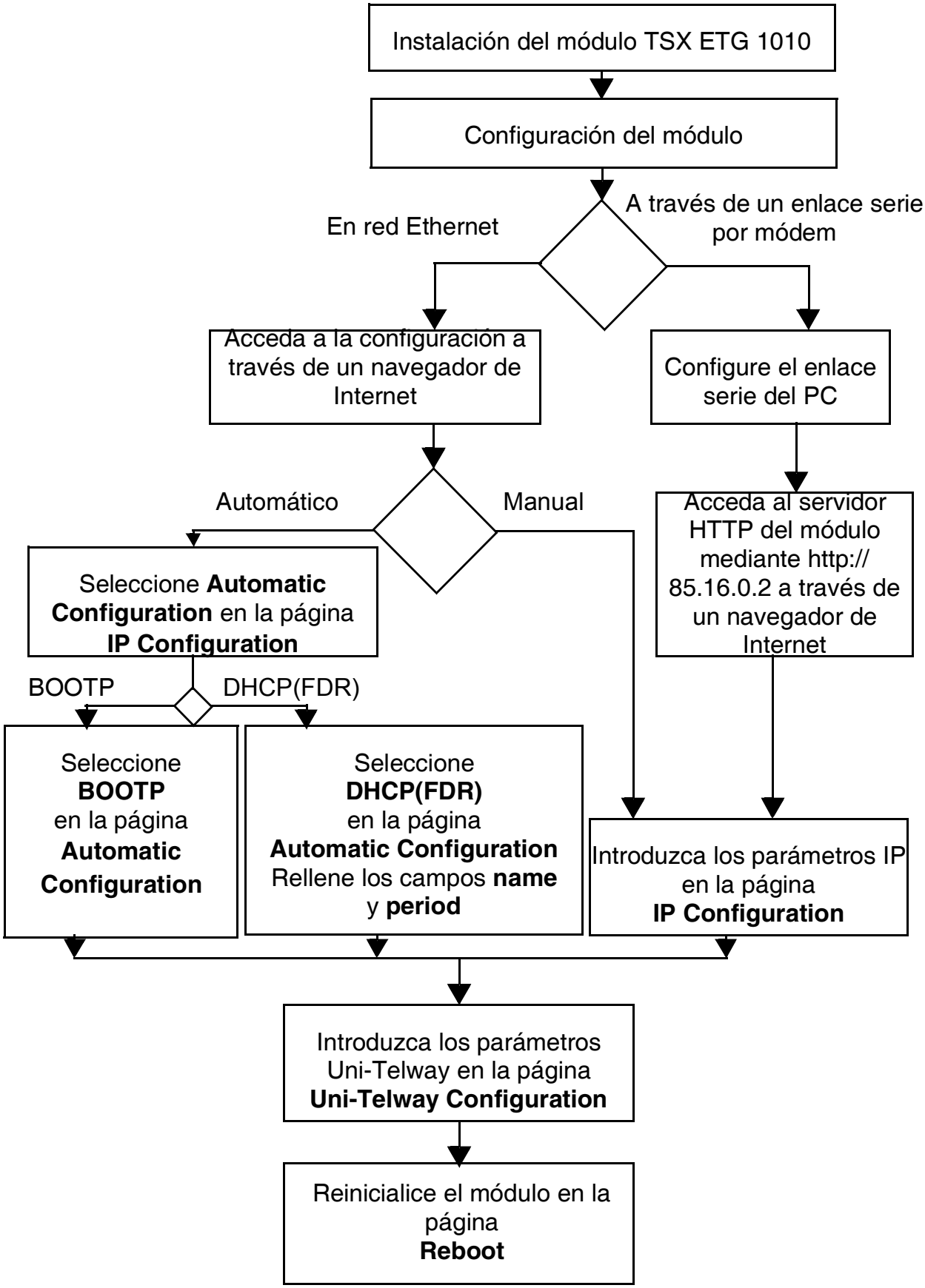
- ISO/IEC 8802-3
- ANSI/IEEE Std 802.3-2002
- UL 508
- IEC/EN 61131-2
- CSA C22.2 N°142
- Conformidad con EN55011 clase A para la emisión radiada
- Marca CE
- Clasificación marina mercante

ADVERTENCIA

Es indispensable conectar el módulo a tierra a través del terminal de alimentación.

El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones físicas corporales graves o daños materiales de consideración.

Diagrama de puesta en marcha rápida



ESPAÑOL

Presentazione

Il modulo TSX ETG 1010 è un modulo gateway TCP/IP-Uni-Telway autonomo che permette di realizzare la connessione di apparecchiature Uni-Telway su una rete TCP/IP. Il modulo è di classe C20 (TR standard). Dispone di una connessione seriale RS232 per collegare un modem esterno.

Principalmente, questo modulo permette di realizzare le seguenti funzioni:

- servizio di messaggeria UNI-TE su TCP/IP
- servizio SMTP
- servizio SNMP
- server Web integrato
- possibilità di avere un sito Web utente.

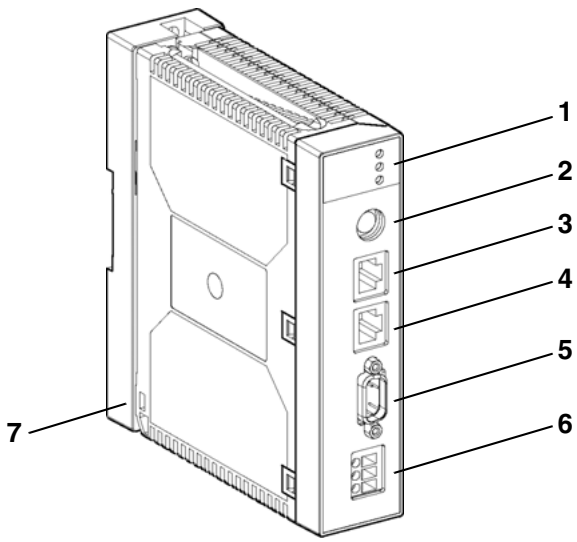
Descrizione

Il modulo TSX ETG 1010 è un modulo a formato semplice, esterno al PLC, montato su una piastra di supporto che si fissa sia su un profilato DIN AM1-DE200 o AM1-DP200, sia su una piastra perforata Telequick AM1-PA.

Questo modulo si compone dei seguenti elementi:

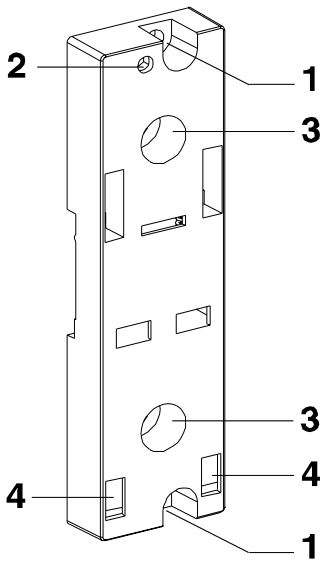
1 3 spie di segnalazione:
- una spia **RUN/UTW** (verde)
- una spia **ERR** (rossa)
- una spia **ETHERNET** (arancione)

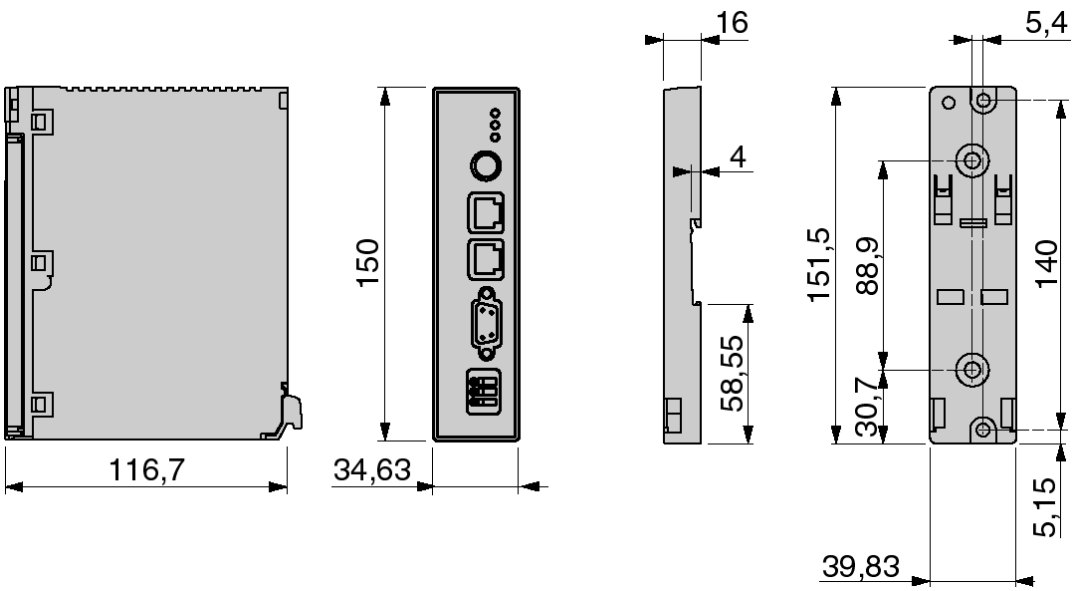
2 un connettore mini-Din per la presa Terminale
3 un connettore di tipo RJ45 per la connessione Uni-Telway RS485
4 un connettore di tipo RJ45 per la connessione Ethernet
5 un connettore SUB D a 9 pin per la connessione al modem
6 una morsettiera a vite per il collegamento della tensione di alimentazione a 24 VCC
7 una piastra di supporto che consente il fissaggio del modulo sul profilato DIN o alla piastra perforata Telequick.



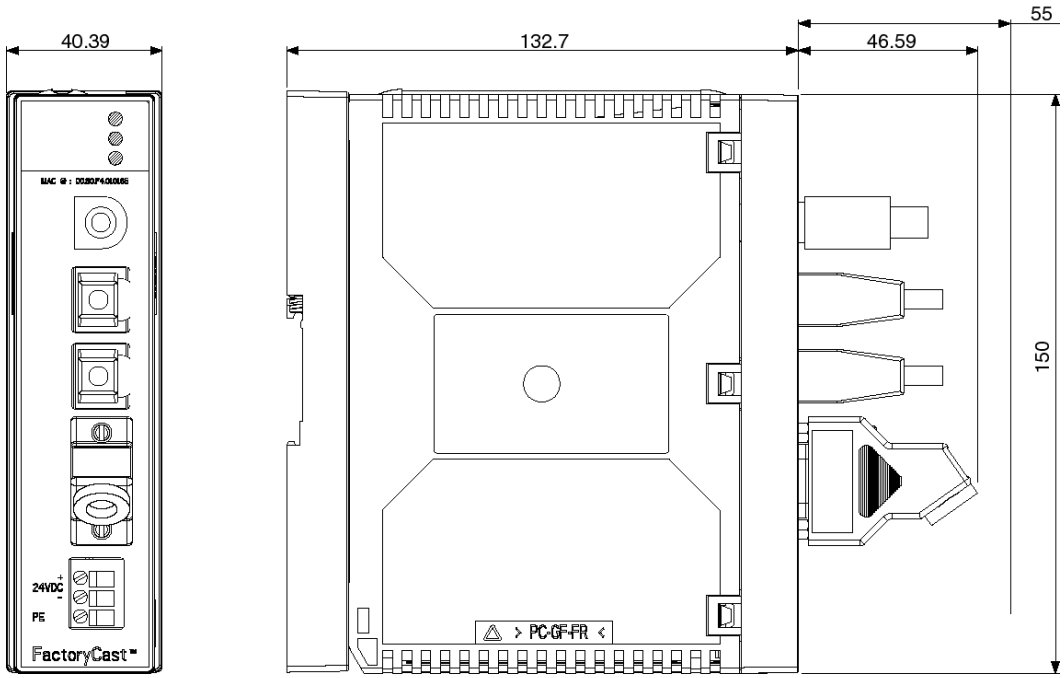
Descrizione della piastra di supporto

1 Due fori di 5,5 mm di diametro che permettono il fissaggio della piastra sul pannello o alla piastra perforata AM1-PA all'interasse di 140 mm (interasse di fissaggio dei TSX Micro).
2 Foro di fissaggio M4 per il fissaggio del modulo TSX ETG 1010
3 Due fori di 6,5 mm di diametro che permettono il fissaggio della piastra sul pannello o alla piastra perforata AM1-PA all'interasse di 88,9 mm (interasse di fissaggio dei TSX Premium).
4 Finestra destinata all'ancoraggio delle alette situate in basso e dietro al modulo.



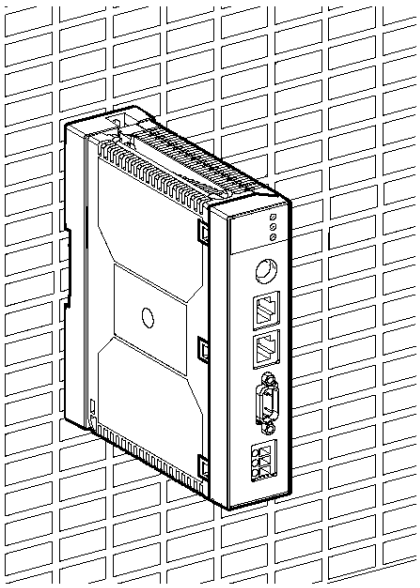


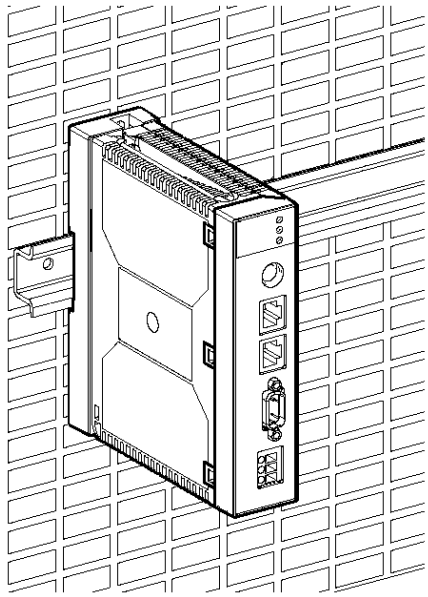
Dimensioni d'ingombro del modulo predisposto con i propri cavi:

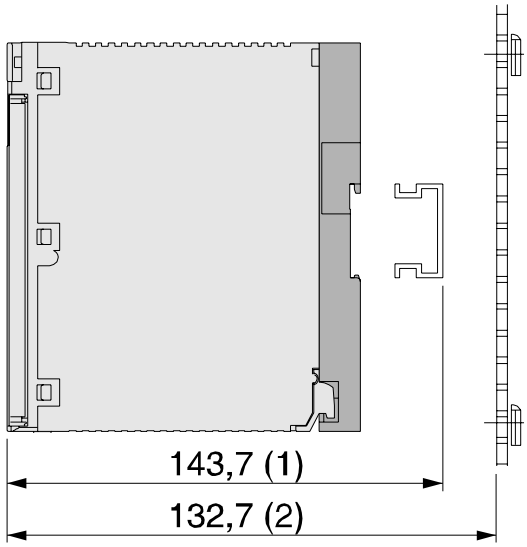


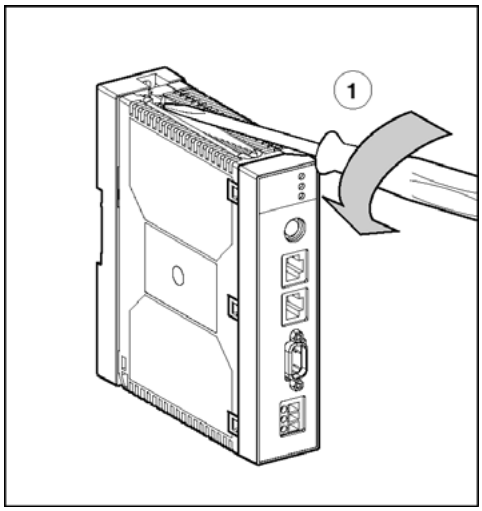
Montaggio

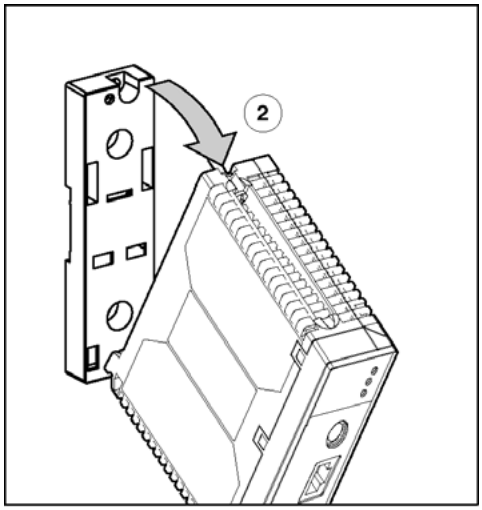
Montaggio del modulo sul profilato DIN o sulla piastra Telequick:







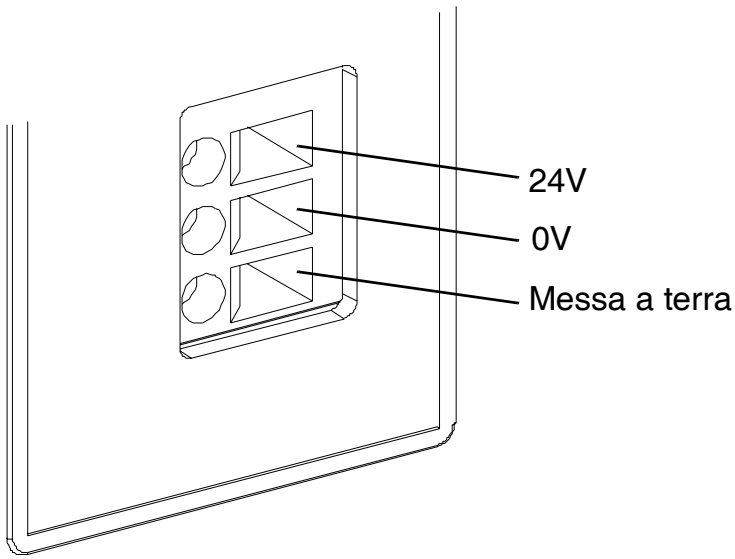

1


2

Raccordo della morsettiera dell'alimentazione

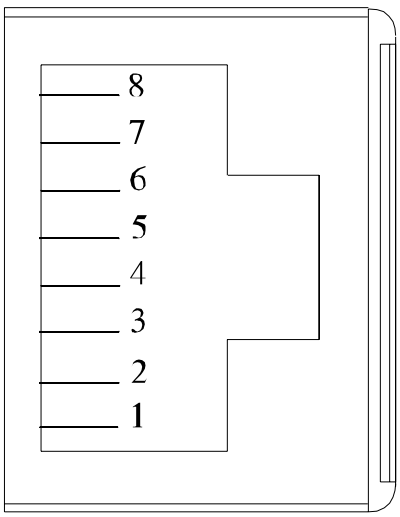
La morsettiera dell'alimentazione è composta da 3 morsetti a vite frontali. Ogni morsetto può accogliere un filo da 2,5 mm^2 max.

Illustrazione:



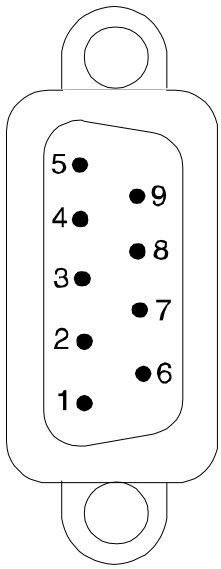
Raccordo del connettore RJ45 Ethernet

Pin:	Segnale:
1	Tx+
2	Tx-
3	Rx+
4	Non collegato
5	Non collegato
6	Rx-
7	Non collegato
8	Non collegato



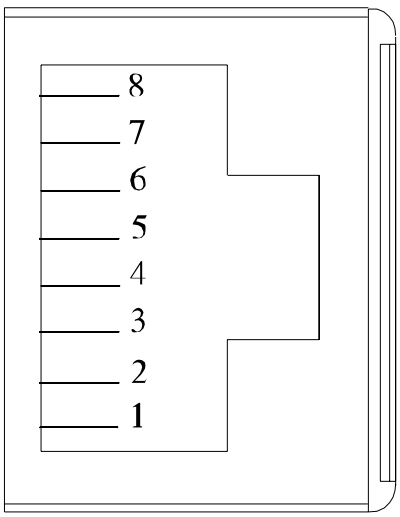
Raccordo del connettore RS232 modem

Pin:	Segnale:
1	Data Carrier Detect
2	Received Data
3	Transmitted Data
4	Data Terminal Ready
5	Signal Ground
6	Data Set Ready
7	Request to send
8	Clear to send
9	Ring Indicator



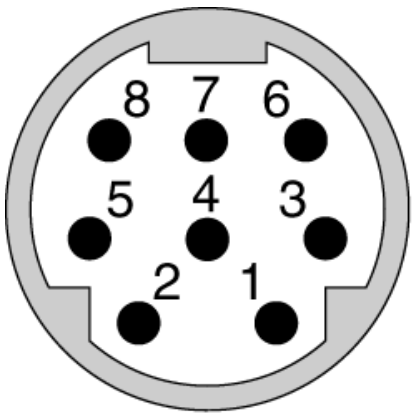
Raccordo del connettore RJ45 Uni-Telway

Pin:	Segnale:
1	Non collegato
2	Non collegato
3	Non collegato
4	D1/D(B)
5	D0/D(A)
6	Non collegato
7	Non collegato
8	Commun



Raccordo del connettore Mini-Din

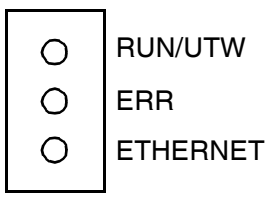
Pin:	Segnale:
1	D(B)
2	D(A)
3	Riservato
4	Non collegato
5	Non collegato
6	Non collegato
7	0 V
8	5 V



Diagnostica

Stato del modulo	RUN/ UTW	ERR	Commento
Messa sotto tensione	●	●	Stato instabile
Test automatico in corso	◌	◌	-
Modulo con guasto hardware	○	●	Sostituire il modulo
Errore di configurazione, indirizzo IP non valido. connessione interrotta con il PLC master o velocità Uni-Telway diversa tra il master e il TSX ETG 1010.	○	◌	Il server HTTP resta accessibile.
Connettore RJ45 Ethernet non collegato al modulo.	○	(3x) ◌	-
TSX ETG 1010 client BOOTP DHCP(FDR): il modulo è configurato in configurazione automatica e attende una risposta da un server.	○	(5x) ◌	Durata dell'attesa: circa 5 minuti.
TSX ETG 1010 client BOOTP o DHCP (FDR): nessuna risposta dal server.	●	(6x) ◌	Modalità degradata: il modulo utilizza la propria configurazione salvata nella memoria flash.
In funzionamento	●	○	-
	○ Spento ● Acceso ◌ Lampeggiante		

Nota: La spia ETHERNET lampeggia al ritmo della comunicazione su Ethernet, la spia RUN/UTW lampeggia al ritmo della comunicazione Uni-Telway.



ITALIANO

Parametro	Minimo	Nominale	Massimo
Tensione di alimentazione	19.2VCC	24VCC	30VCC
Tasso d'ondulazione	-	-	5%
Sovratensione ammessa (per 1 ora e per 24 ore)	-	-	34VCC
Assorbimento	50 mA	100 mA	200 mA
Dissipazione	-	2,4W	4W
Durata microinterruzioni alimentazione	-	-	1ms

Condizioni di esercizio

Condizioni d'utilizzo:

- temperatura: da 0 a +60 °C
- umidità relativa: da 10 a 95% (senza condensa)
- altitudine: da 0 a 2000 m
- resistenza alle vibrazioni: conforme alla norma IEC 68-2-6 test Fc
- resistenza agli shock: conforme alla norma IEC 68-2-27 test Ea
- resistenza alle cadute libere, materiale imballato: conforme alla norma IEC/EN 61131-2.

Condizioni di immagazzinaggio:

- temperatura: da -25 a +70 °C
- umidità relativa: da 5 a 95% (senza condensa).

Il modulo TSX ETG 1010 è conforme agli standard e alle norme seguenti:

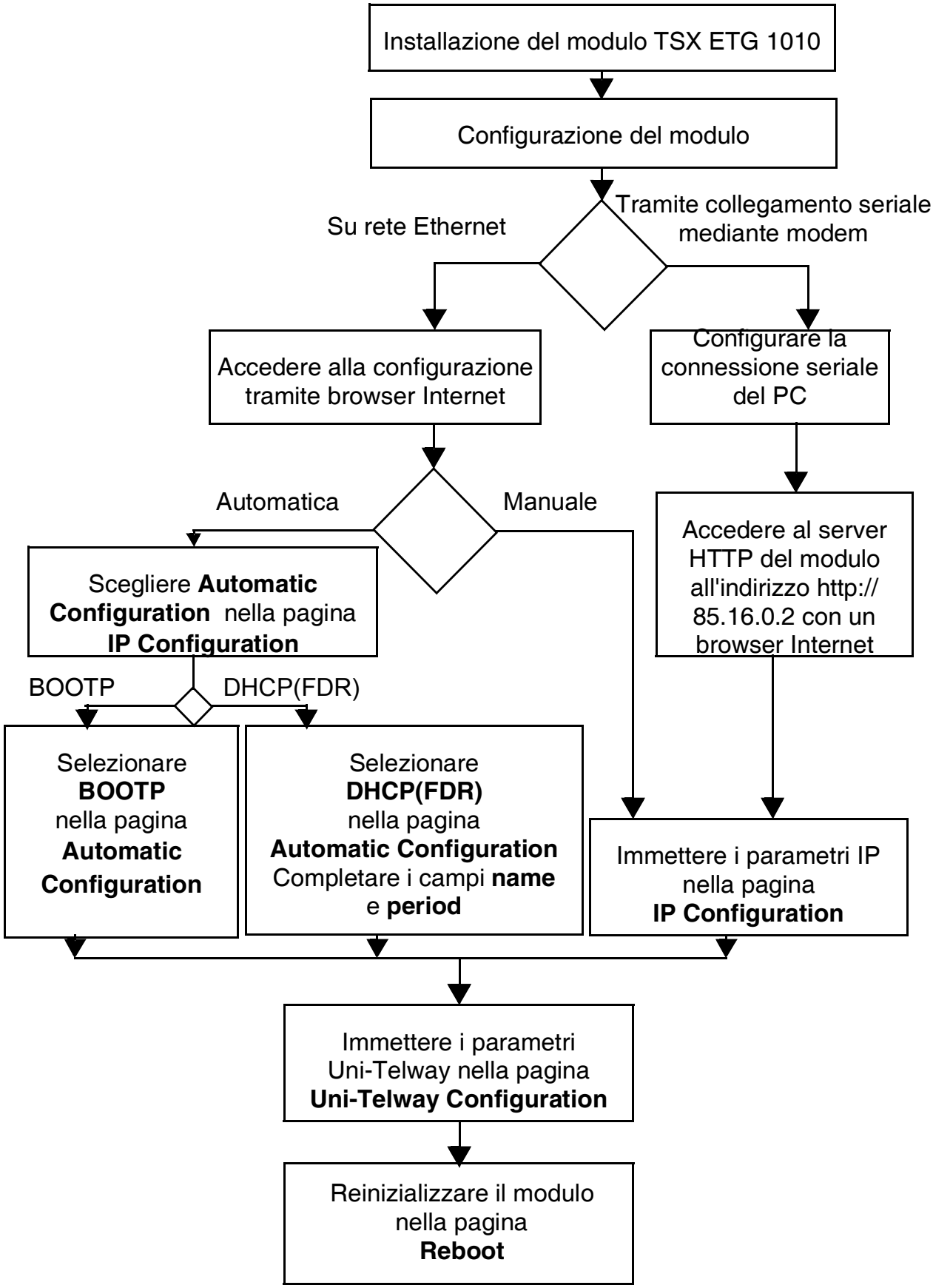
- ISO/IEC 8802-3
- ANSI/IEEE Std 802.3-2002
- UL 508
- IEC/EN 61131-2
- CSA C22.2 N°142
- conformità alla EN55011 classe A per l'emissione di radiazioni
- marchio CE
- classificazione marina commerciale.

AVVERTENZA

È indispensabile collegare il modulo alla messa a terra tramite gli appositi morsetti dell'alimentazione.

Il mancato rispetto di queste precauzioni può provocare gravi rischi all'incolumità personale e/o gravi danni alle apparecchiature.

Diagramma di messa in servizio veloce



ITALIANO

35010090 01

Schneider Electric Industries SAS

Headquarters

35, rue Joseph Monier
F - 92506 Rueil Malmaison Cedex

http://www.schneider-electric.com

Printed in June 2009